

(389. 1.)

KONINKLIJKE BOODSCHAP.

Aan

de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

Wij bieden U hiernevens ter overweging aan een ontwerp van wet (en bijlage) tot goedkeuring van het additioneel protocol tot het verdrag van 29 Augustus 1918, gesloten tusschen Nederland en Duitschland, betreffende de ophooging van den Ouden Rijnmond bij Lobith.

De toelichtende memorie (en bijlage), die het wetsontwerp vergezelt, bevat de gronden waarop het rust.

En hiermede bevelen Wij U in Godes heilige bescherming.

's Gravenhage, den 28 December 1921.

WILHELMINA.

(389. 2.)

ONTWERP VAN WET.

WIJ WILHELMINA, BIJ DE GRATIE GODS, KONINGIN DER NEDERLANDEN, PRINSES VAN ORANJE-NASSAU, ENZ., ENZ., ENZ.

Allen, die deze zullen zien of hooren lezen, salut! doen te weten:

Alzoo Wij in overweging genomen hebben, dat op 5 Juli 1921 Nederland en Duitschland zijn overeengekomen, bij addi-

ADDITIONEEL PROTOCOL

tot het verdrag van 29 Augustus 1918 gesloten tusschen Nederland en Duitschland, betreffende de ophooging van den Ouden Rijnmond bij Lobith.

Tusschen de Nederlandsche en Deutsche Regeering, die daartoe tot hunne gevolmachtigden hebben benoemd,

de Nederlandsche Regeering:

den heer W. A. F. Baron GEVERS, Buitengewoon Gezant en Gevolmachtigd Minister van Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden te Berlijn;

de Deutsche Regeering:

den heer dr. ERNST VON SIMSON, Werkelijk Geheim Gezantschapsraad en Directeur in het Ministerie van Buitenlandsche Zaken;

is overeengekomen, par. 4 van het verdrag tusschen Nederland en Duitschland van 29 Augustus 1918 betreffende de ophooging van den Ouden Rijnmond bij Lobith als volgt te redigeeren:

Par. 4.

Wanneer in Pruisen de dijkbocht bij Bimmen achteruit gelegd wordt, is de Nederlandsche Regeering, in afwijking van de bepaling, vervat in Artikel II van het Grenstractaat van 7 Oktober 1816, verplicht, in de daardoor ontstaande kosten voor een bedrag van 2 000 000 M. bij te dragen, en dat bedrag, naar gelang van den voortgang van het werk, op aanvraag van den Pruisischen Minister für Landwirtschaft, Domänen und Forsten, op een door dezen aan te geven plaats te storten; evenwel zullen — met uitzondering van de eindbetaling — betalingen van minder dan 200 000 M. niet gevorderd kunnen worden.

Berlijn, 5 Juli 1921.

(gez.) GEVERS.

(gez.) VON SIMSON.

tioneel protocol eene wijziging aan te brengen in het op 29 Augustus 1918 tusschen die Rijken gesloten verdrag, betreffende de ophooging van den Ouden Rijnmond bij Lobith; dat genoemd verdrag is goedgekeurd bij de wet van 26 April 1919 (*Staatsblad* n^o. 182), in verband waarmede ook voormeld protocol aan wettelijke goedkeuring wordt onderworpen;

Zoo is het, dat Wij, den Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

Eenig artikel.

Het in afschrift hiernevens gevoegde additioneel protocol tot het verdrag van 29 Augustus 1918, gesloten tusschen Nederland en Duitschland, betreffende de ophooging van den Ouden Rijnmond bij Lobith, wordt goedgekeurd.

Lasten en bevelen, dat deze in het *Staatsblad* zal worden geplaatst, en dat alle Ministerieele Departementen, Autoriteiten Colleges en Ambtenaren, wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven,

De Minister van Buitenlandsche Zaken a.i.,

De Minister van Waterstaat,

ZUSATZPROTOKOLL

zu dem am 29. August 1918 zwischen Holland und Deutschland abgeschlossenen Vertrage, die Erhöhung der Alten Rheinmündung bei Lobith betreffend.

Zwischen der Niederländischen und der Deutschen Regierung, die zu dem Zweck ihre Bevollmächtigten ernannt haben,

die Niederländische Regierung:

Herrn W. A. F. Baron GEVERS, ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister Ihrer Majestät der Königin der Niederlande in Berlin;

die Deutsche Regierung:

Herrn dr. ERNST VON SIMSON, Wirklicher Geheimer Legationsrat und Direktor im Auswärtigen Amt;

wurde vereinbart, par. 4 des Vertrages zwischen Holland und Deutschland vom 29. August 1918, die Erhöhung der Alten Rheinmündung bei Lobith betreffend, wie folgt zu fassen:

Par. 4.

Wenn in Preussen die Deich-Ecke bei Bimmen zurückverlegt wird, ist die Niederländische Regierung in Abweichung von der im Artikel II des Grenzvertrages vom 7. Oktober 1816 vorgesehenen Bestimmung, verpflichtet zu den hierdurch entstehenden Kosten einen Betrag von 2 000 000 M. beizutragen und diesen Betrag, je nachdem die Arbeit fortschreitet, auf Ersuchen des Preussischen Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten auf eine von diesem zu bezeichnende Stelle anzuweisen; jedoch sollen — abgesehen von der Schlussumme — Zahlungen von weniger als 200 000 M. nicht gefordert werden dürfen.

Berlin, den 5. Juli 1921.

(gez.) GEVERS.

(gez.) VON SIMSON.